



# Uso de teléfono IP Avaya J129

© 2016, Avaya, Inc.  
Todos los derechos reservados.

#### Nota

El uso de un teléfono celular, móvil o GSM, o de una radio bidireccional en proximidad a un teléfono IP de Avaya podría causar interferencias.

#### Exención de responsabilidad con respecto a la documentación

"Documentación" hace referencia a la información publicada en diversos medios (que puede incluir información del producto, instrucciones operativas y especificaciones de rendimiento) que se suele poner a disposición de los usuarios de los productos. La documentación no incluye material publicitario. Avaya no es responsable de ninguna modificación, incorporación ni eliminación en la versión original publicada de la Documentación a menos que dichas modificaciones, incorporaciones o eliminaciones hayan sido efectuadas por Avaya o en su representación. El usuario final acuerda indemnizar y eximir de toda responsabilidad a Avaya, agentes de Avaya y empleados con respecto a todo reclamo, acción judicial, demanda y juicio que surgiere de o en relación con modificaciones, incorporaciones o eliminaciones posteriores en esta documentación realizadas por el usuario final.

#### Exención de responsabilidad con respecto a los vínculos

Avaya no asume la responsabilidad del contenido ni de la fiabilidad de los enlaces a los sitios web incluidos en cualquier punto de este sitio o en Documentación proporcionada por Avaya. Avaya no es responsable de la confiabilidad de ninguna información, instrucción ni contenido proporcionado en estos sitios y no necesariamente aprueba los productos, los servicios o la información descritos u ofrecidos por los mismos. Avaya no garantiza que estos vínculos funcionarán todo el tiempo ni tiene control de la disponibilidad de las páginas vinculadas.

#### Garantía

Avaya ofrece una garantía limitada para sus productos de hardware y software. Consulte su contrato de compraventa para establecer las condiciones de la garantía limitada. Además, el idioma de la garantía estándar de Avaya, así como la información relacionada con el soporte técnico para este producto durante el período de vigencia de la garantía, está disponible, tanto para los clientes como para otras partes interesadas, en el sitio web de soporte técnico de Avaya: <https://support.avaya.com/helpcenter/getGenericDetails?detailId=C20091120112456651010> en el enlace "Warranty & Product Lifecycle" (Garantía y ciclo de vida del producto) o en el sitio web posterior a este designado por Avaya. Tenga en cuenta que si ha adquirido los productos de un Channel Partner de Avaya fuera de Estados Unidos y Canadá, la garantía es proporcionada por dicho Channel Partner y no por Avaya.

"Servicio alojado" hace referencia a una suscripción de servicio alojado de Avaya que usted adquiere ya sea de Avaya o de un Channel Partner autorizado de Avaya (según corresponda) y que se describe detalladamente en SAS alojado u otra documentación de descripción del servicio sobre el servicio alojado correspondiente. Si compra una suscripción de servicio alojado, la garantía limitada anterior podría no ser aplicable, pero puede tener derecho a servicios de soporte técnico relacionados con el servicio alojado como se describe más adelante en los documentos de descripción del servicio para el servicio alojado correspondiente. Comuníquese con Avaya o el Channel Partner de Avaya (según corresponda) para obtener más información.

#### Servicio alojado

LOS SIGUIENTES TÉRMINOS SE APLICAN SOLO SI COMPRA UNA SUSCRIPCIÓN DE SERVICIO ALOJADO DE AVAYA MEDIANTE AVAYA O UN CHANNEL PARTNER DE AVAYA (SEGÚN CORRESPONDA). LOS TÉRMINOS DE USO DE LOS SERVICIOS ALOJADOS SE ENCUENTRAN DISPONIBLES EN EL SITIO WEB DE AVAYA, [HTTPS://SUPPORT.AVAYA.COM/LICENSEINFO](https://support.avaya.com/LICENSEINFO) EN EL ENLACE "Términos de uso de Avaya para los servicios alojados" U OTRO SITIO DESIGNADO POR AVAYA, Y SE APLICAN A CUALQUIER PERSONA QUE ACCEDA O UTILICE EL SERVICIO ALOJADO. SI ACCEDE O UTILIZA EL SERVICIO ALOJADO O AUTORIZA A TERCEROS PARA QUE LO HAGAN, USTED, EN REPRESENTACIÓN DE USTED MISMO Y LA ENTIDAD PARA LA QUE LO ESTÁ HACIENDO (DE AQUÍ EN ADELANTE "USTED" Y "USUARIO FINAL" DE MANERA INTERCAMBIABLE), ACEPTAN LOS TÉRMINOS DE USO. SI ACEPTA LOS TÉRMINOS DE USO EN REPRESENTACIÓN DE UNA EMPRESA U OTRA ENTIDAD LEGAL, SIGNIFICA QUE USTED TIENE LA AUTORIDAD PARA VINCULAR A DICHA

ENTIDAD A ESTOS TÉRMINOS DE USO. SI NO CUENTA CON TAL AUTORIDAD O SI NO DESEA ACEPTAR ESTOS TÉRMINOS DE USO, NO DEBE ACCEDER O UTILIZAR EL SERVICIO ALOJADO NI AUTORIZAR A TERCEROS A ACCEDER O UTILIZAR EL SERVICIO ALOJADO.

#### Licencias

LOS TÉRMINOS DE LICENCIA DE SOFTWARE DISPONIBLES EN EL SITIO WEB DE AVAYA, [HTTPS://SUPPORT.AVAYA.COM/LICENSEINFO](https://support.avaya.com/LICENSEINFO) EN EL ENLACE "AVAYA SOFTWARE LICENSE TERMS (Avaya Products)" [TÉRMINOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE DE AVAYA (productos de Avaya)] O EN EL SITIO POSTERIOR A ESTE DESIGNADO POR AVAYA, SE APLICAN A CUALQUIER PERSONA QUE DESCARGUE, USE O INSTALE SOFTWARE DE AVAYA, ADQUIRIDO DE AVAYA INC., CUALQUIER SUBSIDIARIA DE AVAYA O UN CHANNEL PARTNER DE AVAYA (SEGÚN CORRESPONDA) BAJO UN ACUERDO COMERCIAL CON AVAYA O CON UN CHANNEL PARTNER DE AVAYA. A MENOS QUE AVAYA ACEPTE POR ESCRITO LO CONTRARIO, AVAYA NO EXTIENDE ESTA LICENCIA SI EL SOFTWARE SE OBTUVO DE UN TERCERO QUE NO SEA AVAYA, UN AFILIADO DE AVAYA O UN CHANNEL PARTNER DE AVAYA. AVAYA SE RESERVA EL DERECHO DE INICIAR ACCIONES LEGALES EN CONTRA SUYO O DE CUALQUIER PERSONA QUE UTILICE O VENDA EL SOFTWARE SIN LA LICENCIA. SI INSTALA, DESCARGA O UTILIZA EL SOFTWARE O SI AUTORIZA A UN TERCERO A QUE LO HAGA, USTED, EN REPRESENTACIÓN DE USTED MISMO Y DE LA ENTIDAD PARA LA CUAL INSTALA, DESCARGA O UTILIZA EL SOFTWARE (DE AQUÍ EN ADELANTE "USTED" Y "USUARIO FINAL"), ACEPTA ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES Y ESTABLECE UN CONTRATO VINCULANTE ENTRE USTED Y AVAYA INC. O EL AFILIADO DE AVAYA CORRESPONDIENTE ("AVAYA").

Avaya le otorga una licencia dentro del alcance de los tipos de licencia que se describen a continuación, con la excepción de Heritage Nortel Software, para el que se detalla el alcance de la licencia a continuación. Donde la documentación de la orden no identifique expresamente un tipo de licencia, la licencia aplicable será una Licencia de sistema designado. La cantidad correspondiente de licencias y unidades de capacidad para la que se otorga la licencia será uno (1), a menos que una cantidad diferente de licencias o unidades de capacidad se especifique en la documentación u otros materiales disponibles para usted. "Software" significa programas de computadora en código objeto proporcionado por Avaya o un Channel Partner de Avaya, ya sea como productos independientes o preinstalados en productos de hardware, y cualquier mejora, actualización, revisión, corrección de falla o versiones modificadas del mismo. "Procesador designado" significa un dispositivo informático independiente único. "Servidor" significa un Procesador designado que aloja una aplicación de software a la que pueden acceder varios usuarios. "Instancia" significa una única copia del software que se ejecuta en un momento determinado: (i) en una máquina física, o (ii) en un software instalado en una máquina virtual ("VM") o una implementación similar.

#### Tipos de licencia

Licencia de sistemas designados (DS). El usuario final puede instalar y utilizar cada copia o una instancia del software solo en el número de procesadores designados indicado en la orden. Avaya puede exigir que el procesador designado sea indicado en la orden por tipo, número de serie, tecla de función, instancia, ubicación u otra designación específica, o que el usuario final proporcione a Avaya a través de medios electrónicos establecidos por Avaya específicamente para este propósito.

Licencia Shrinkwrap (SR). El cliente puede instalar y utilizar el software de acuerdo con los términos y las condiciones de los contratos de licencia vigentes, como las licencias "shrinkwrap" o "clickthrough" que acompañan o se aplican al software ("licencia Shrinkwrap").

#### Heritage Nortel Software

"Heritage Nortel Software" significa el software que adquirió Avaya como parte de la compra de Nortel Enterprise Solutions Business en diciembre de 2009. El software Nortel heredado es el software que se incluye en la lista Heritage Nortel Products (Productos Nortel heredados) en <https://support.avaya.com/LicenseInfo>, en el enlace "Heritage Nortel Products" o en el sitio web posterior a este designado. Para el software Nortel heredado, Avaya otorga al cliente una licencia para utilizar el software Nortel heredado en virtud del presente documento únicamente en la medida de la activación autorizada o el nivel de uso autorizado, únicamente

para el propósito especificado en la documentación y solamente como se incorpora, ejecuta o para comunicación con equipo Avaya. Los cargos por Heritage Nortel Software se podrán basar en el alcance de activación o el uso autorizado según se especifique en una orden o factura.

### Copyright

Excepto donde se indique expresamente lo contrario, no se debe hacer uso de los materiales de este sitio, de la documentación, del software, del servicio alojado ni del hardware proporcionados por Avaya. Todo el contenido de este sitio, la documentación, el servicio alojado y los productos proporcionados por Avaya, incluida la selección, la disposición y el diseño del contenido, son de propiedad de Avaya o de sus licenciantes y están protegidos por leyes de derecho de autor y otras leyes de propiedad intelectual, incluidos los derechos de su género relacionados con la protección de las bases de datos. No debe modificar, copiar, reproducir, reeditar, cargar, publicar, transmitir ni distribuir de ninguna manera el contenido, en su totalidad o en parte, incluidos los códigos y el software, a menos que posea una autorización expresa de Avaya. La reproducción, transmisión, difusión, almacenamiento y/o uso no autorizado sin el consentimiento expreso por escrito de Avaya puede considerarse un delito penal o civil según la ley vigente.

### Virtualización

Si el producto se implementa en una máquina virtual, se aplica lo siguiente. Cada producto tiene su propio código de pedido y tipos de licencia. Tenga en cuenta que cada instancia de un producto debe tener una licencia aparte y pedirse por separado. Por ejemplo, si el cliente usuario final o el Channel Partner de Avaya prefieren instalar dos instancias del mismo tipo de producto, entonces se deben solicitar dos productos del mismo tipo.

### Componentes de terceros

“Componentes de terceros” se refieren a ciertos programas de software y partes de estos incluidos en dicho software o servicio alojado que pueden contener software (incluido el software de código abierto) distribuido según contratos de terceros (“Componentes de terceros”), que incluyen condiciones sobre los derechos a utilizar ciertas partes del software (“Términos y condiciones de terceros”). Según se requiera, la información correspondiente al código fuente de SO Linux distribuido (para aquellos productos que tienen código fuente de SO Linux distribuido) y que identifique a los titulares de derechos de autor de los Términos y condiciones de los participantes, y los Términos y condiciones de terceros aplicables, está disponible en los productos, la documentación o en el sitio web de Avaya: <https://support.avaya.com/Copyright> o en el sitio web posterior a este designado por Avaya. Los términos de la licencia de software de código abierto que se proporcionan como Términos de terceros se corresponden con los derechos de licencia otorgados en estos Términos de licencia de software y pueden contener derechos adicionales que lo benefician, como la modificación y distribución del software de código abierto. Los Términos de terceros tienen prioridad sobre estos Términos de licencia de software, únicamente con respecto a los Componentes de terceros aplicables, en la medida en que estos Términos de la licencia de software impongan mayores restricciones que los Términos de terceros aplicables.

Se aplica lo siguiente únicamente si el códec H.264 (AVC) se distribuye con el producto. ESTE PRODUCTO ESTÁ SUJETO A LA LICENCIA DE CARTERA DE PATENTES AVC PARA EL USO PERSONAL DE UN CONSUMIDOR Y OTROS USOS QUE NO IMPLIQUEN REMUNERACIÓN PARA (i) CODIFICAR VÍDEO QUE CUMPLA CON EL ESTÁNDAR AVC (“AVC VIDEO”) O (ii) DECODIFICAR VÍDEO AVC QUE UN CLIENTE CODIFICÓ DURANTE UNA ACTIVIDAD PERSONAL U OBTENIDO A TRAVÉS DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO AUTORIZADO PARA SUMINISTRAR VÍDEO AVC. NINGUNA LICENCIA SE OTORGA O DEBE UTILIZARSE PARA OTRO FIN. PUEDE OBTENER MÁS POR PARTE DE MPEG LA, L.L.C. VISITE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM).

### Proveedor de servicio

LO SIGUIENTE SE APLICA A LOS CHANNEL PARTNERS DE AVAYA QUE ALOJEN PRODUCTOS O SERVICIOS DE AVAYA. EL PRODUCTO O SERVICIO ALOJADO PUEDE USAR COMPONENTES DE TERCEROS SUJETOS A LOS TÉRMINOS DE TERCEROS Y REQUERIR QUE EL PROVEEDOR DE SERVICIOS UNA TENGA LICENCIA INDEPENDIENTE DIRECTA DE ESTOS TERCEROS. UN CHANNEL PARTNER DE AVAYA QUE ALOJE PRODUCTOS DE AVAYA DEBE CONTAR CON

AUTORIZACIÓN ESCRITA DE AVAYA, Y, EN CASO DE QUE DICHO PRODUCTO ALOJADO UTILICE O INCORPORE SOFTWARE DE TERCEROS, LO QUE INCLUYE, A TÍTULO ENUNCIATIVO, SOFTWARE O CÓDECS DE MICROSOFT, EL CHANNEL PARTNER DE AVAYA DEBERÁ OBTENER DE FORMA INDEPENDIENTE Y A SU CARGO LOS ACUERDOS DE LICENCIA CORRESPONDIENTES, DIRECTAMENTE DEL PROVEEDOR DE TERCEROS.

CON RESPECTO A LOS CÓDECS, SI EL CHANNEL PARTNER DE AVAYA ALOJA PRODUCTOS QUE UTILIZAN O INCORPORAN LOS CÓDECS G.729, H.264 O H.265, EL CHANNEL PARTNER DE AVAYA RECONOCE Y MANIFIESTA ACUERDO CON QUE ES RESPONSABLE DE ASUMIR TODAS LAS TARIFAS Y/O REGALÍAS. EL CÓDEC G.729 TIENE LICENCIA DE SIPRO LAB TELECOM INC. CONSULTE [WWW.SIPRO.COM/CONTACT.HTML](http://WWW.SIPRO.COM/CONTACT.HTML). EL CÓDEC H.264 (AVC) ESTÁ SUJETO A LA LICENCIA DE CARTERA DE PATENTES AVC PARA EL USO PERSONAL DE UN CONSUMIDOR Y OTROS USOS QUE NO IMPLIQUEN REMUNERACIÓN PARA (i) CODIFICAR VÍDEO QUE CUMPLA CON EL ESTÁNDAR AVC (“AVC VIDEO”) O (ii) DECODIFICAR VÍDEO AVC QUE UN CLIENTE CODIFICÓ DURANTE UNA ACTIVIDAD PERSONAL U OBTENIDO A TRAVÉS DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO CON LICENCIA PARA SUMINISTRAR VÍDEO AVC. NO SE OTORGA LICENCIA NI DEBERÁ CONSIDERARSE IMPLÍCITA PARA NINGÚN OTRO USO. SE PODRÁ OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE LOS CÓDECS H.264 (AVC) Y H.265 (HEVC) DE MPEG LA, L.L.C. VISITE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM).

### Cumplimiento de leyes

Usted reconoce y manifiesta su acuerdo en cuanto a que es responsable de cumplir con las leyes y normativas aplicables, lo que incluye, a título enunciativo, las leyes y normativas relacionadas con la grabación de llamadas, la privacidad de los datos, la propiedad intelectual, el secreto comercial, el fraude y los derechos de reproducción de música, en el país o en el territorio en el que se utilice el producto de Avaya.

### Prevención del fraude telefónico

El fraude telefónico se refiere al uso no autorizado de su sistema de telecomunicaciones por parte de un participante sin autorización (por ejemplo, una persona que no es un empleado, agente ni subcontratista corporativo o no trabaja en nombre de su compañía). Tenga en cuenta que pueden existir riesgos de Fraude telefónico asociados con su sistema y que, en tal caso, esto puede generar cargos adicionales considerables para sus servicios de telecomunicaciones.

### Intervención en fraude telefónico de Avaya

Si sospecha que es víctima de fraude telefónico y necesita asistencia o soporte técnico, llame a la línea directa de Intervención de Fraude Telefónico del Centro de servicio técnico al +1-800-643-2353 para Estados Unidos y Canadá. Para obtener números de teléfono de soporte técnico adicionales, visite el sitio web de soporte técnico de Avaya: <https://support.avaya.com> o el sitio web posterior a este designado por Avaya.

### Vulnerabilidades de seguridad

En la sección Security Policies and Support (Políticas de seguridad y soporte técnico) de <https://support.avaya.com/security> podrá encontrar información acerca de las políticas de soporte técnico de seguridad de Avaya.

Las vulnerabilidades de seguridad de los productos de Avaya se gestionan según el Avaya Product Security Support Flow (Flujo de soporte técnico de seguridad de productos de Avaya) (<https://support.avaya.com/css/P8/documents/100161515>).

### Descarga de documentación

Para obtener las versiones más actualizadas de la documentación, visite el sitio web del soporte técnico de Avaya: <https://support.avaya.com> o el sitio web posterior a este designado por Avaya.

### Contacto con el soporte técnico de Avaya

Visite el sitio web de soporte técnico de Avaya: <https://support.avaya.com> para obtener avisos y artículos sobre productos o servicios alojados o para informar acerca de algún problema con su producto o servicio alojado Avaya. Para obtener una lista de los números de teléfono y las direcciones de contacto del soporte técnico, visite el sitio web de soporte técnico de Avaya: <https://support.avaya.com> (o el sitio posterior designado por Avaya); desplácese hasta la parte inferior de la página y

seleccione Contact Avaya Support (Contacto con el soporte técnico de Avaya).

### Declaraciones reglamentarias

#### Declaraciones de Australia

#### Declaración sobre los imanes del auricular:

#### Peligro:

El receptor del auricular contiene dispositivos magnéticos que pueden atraer pequeños objetos metálicos. Hay que extremar el cuidado para evitar lesiones personales.

#### Declaraciones de Industry Canada (IC)

##### Declaración de las normas RSS

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencias de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo posiblemente no cause interferencias
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

##### Declaración del transmisor de radio

Según las normas de Industry Canada, este transmisor de radio solo puede funcionar con una antena, cuyo tipo y ganancia máxima (o inferior) deben contar con la aprobación de Industry Canada para dicho transmisor. Para reducir las posibles radiointerferencias a otros usuarios, el tipo y la ganancia de la antena deben seleccionarse de modo tal que la Potencia Isotrópica Radiada Equivalente (PIRE) no supere la potencia necesaria para establecer una comunicación satisfactoria.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma ICES-003 de Canadá.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

##### Declaración de exposición a la radiación

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC e IC RSS102 establecidos para un ambiente no controlado. Este equipo debe instalarse y operarse respetando la distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo. El transmisor no debe colocarse ni operarse junto con otra antena o transmisor.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISEDétablies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

#### Declaraciones de Japón

##### Declaración de clase B

Este es un producto clase B basado en la norma del consejo de la VCCI. Si se usa cerca de un receptor de radio o televisión en un entorno doméstico, este puede causar radiointerferencia. Instale y use el equipo de acuerdo con el manual de instrucciones.

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

##### Declaración sobre el cable de alimentación Denan

#### Peligro:

Durante la instalación del equipo, preste atención a lo siguiente:

- Utilice solamente los cables de conexión, el cable de alimentación y los adaptadores de CA que se envían con el equipo o deben utilizarse con el equipo, según las especificaciones de Avaya. El uso de cualquier otro equipo puede provocar fallos, mal funcionamiento o incendio.
- Los cables de alimentación que se envían con el equipo no deben utilizarse con ningún otro equipo. En caso de que no se sigan las pautas mencionadas, se pueden provocar lesiones graves, o incluso la muerte.

#### 警告

本製品を安全にご使用頂くため、以下のことにご注意ください。

- 接続ケーブル、電源コード、ACアダプタなどの部品は、必ず製品に同梱されております添付品または指定品をご使用ください。添付品指定品以外の部品をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となることがあります。
- 同梱されております付属の電源コードを他の機器には使用しないでください。上記注意事項を守らないと、死亡や大怪我など人身事故の原因となることがあります。

#### Declaración de México

El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. El equipo o el dispositivo posiblemente no causen interferencias perjudiciales
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

#### Declaración de alimentación a través de Ethernet (PoE)

Este equipo debe conectarse a redes PoE sin enrutamiento a la planta externa.

#### Declaraciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos

##### Declaración de cumplimiento

Cualquier cambio o modificación, cuya validez no sea aprobada expresamente por la parte responsable del cumplimiento, podría anular la autorización del usuario para utilizar este equipo.

A fin de acatar los requisitos de cumplimiento con respecto a la exposición a radiofrecuencia de la FCC, este dispositivo y su antena no deben ubicarse en el mismo lugar o utilizarse en conjunto con otra antena o transmisor.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo posiblemente no cause interferencias perjudiciales y
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Cuando utiliza LAN inalámbrica IEEE 802.11a, este producto queda restringido al uso interior debido a su operación en el rango de frecuencia de 5.15 a 5.25GHz. La FCC requiere que este producto se utilice en interiores en el rango de frecuencia de 5.15 a 5.25GHz para reducir la posibilidad de interferencia dañina a los sistemas de satélite móviles de cocanal. El radar de potencia alta se asigna como el usuario primario de las bandas de 5.25 a 5.35GHz y 5.65 a 5.85GHz. Estas estaciones de radar pueden causar interferencia con este dispositivo y/o dañarlo.

##### Declaración de clase B, parte 15

En los productos disponibles en el mercado de EE. UU./Canadá, solo se puede operar el canal 1~11. No es posible seleccionar otros canales.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme a la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites tienen por objeto ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantías de que esa interferencia no se produzca en una instalación determinada. Si, de hecho, este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagándolo y encendiéndolo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia de una o varias de las siguientes maneras:

- Reorientar o reubicar la antena receptora
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda

#### *Declaración de exposición a la radiación*

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un ambiente no controlado. Este equipo debe instalarse y operarse respetando la distancia mínima de 20 cm u 8 pulg. entre el radiador y su cuerpo. El transmisor no debe colocarse ni operarse junto con otra antena o transmisor.

#### **Países de la Comunidad Europea:**

Este dispositivo cumple con los requisitos básicos y otras disposiciones relacionadas de la directiva 1999/5/EC. Puede obtener una copia de la Declaración en <http://support.avaya.com> o Avaya Inc., 211 Mt. Airy Road, Basking Ridge, NJ 07920 EE. UU.

#### **Advertencia de seguridad general**

- Use solamente las fuentes de alimentación Limited Power Source aprobadas por Avaya especificadas para este producto.
- Asegúrese de:
  - No utilizar el dispositivo cerca del agua.
  - No utilizar el dispositivo durante una tormenta eléctrica.
  - No utilizar el dispositivo para informar de una fuga de gas cerca de la fuga.
  - Limitar la energía al dispositivo a través del cableado de telecomunicaciones a 36-57 voltios de CC o  $\leq 1.3$  amperes de CC.

#### **Marcas comerciales**

Las marcas comerciales, los logotipos y las marcas de servicio ("Marcas") que aparecen en este sitio, la Documentación, los Servicios alojados y los productos proporcionados por Avaya son Marcas registradas o no registradas de Avaya, sus afiliados, sus licenciantes, sus proveedores u otros terceros. Los usuarios no tienen permiso de usar dichas Marcas sin previo consentimiento por escrito de Avaya o dichos terceros que puedan ser propietarios de la Marca. Ningún contenido de este sitio, la documentación, los servicios alojados ni los productos deben considerarse como otorgamiento, por implicación, impedimento o de alguna otra forma, una licencia o derecho para usar las Marcas sin la autorización expresa por escrito de Avaya o del tercero correspondiente.

Avaya es una marca registrada de Avaya Inc.

Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos dueños. Linux® es una marca comercial registrada de Linus Torvalds en EE. UU. y en otros países.



## Contenido

<b>Capítulo 1: Presentación</b> .....	8
Objetivo.....	8
Destinatarios.....	8
<b>Capítulo 2: Descripción general de Avaya J129 IP Phone</b> .....	9
Diseño físico.....	10
Tomas de conexión.....	12
Iconos en el teléfono.....	13
Funciones compatibles.....	15
<b>Capítulo 3: Introducción</b> .....	16
Ingreso de la dirección del servidor de aprovisionamiento.....	16
Iniciar sesión en el teléfono.....	16
Cerrar sesión en el teléfono.....	17
Bloqueo y desbloqueo del teléfono.....	17
<b>Capítulo 4: Administración de llamadas salientes</b> .....	18
Hacer una llamada.....	18
Remarcar un número.....	18
Realizar una llamada a través de marcación rápida.....	19
Cambiar entre llamadas activas.....	19
Llamar a una persona desde la lista de contactos.....	19
Realizar una llamada desde el historial de llamadas.....	20
Realización de una llamada de emergencia.....	20
Cómo hacer una llamada internacional.....	21
<b>Capítulo 5: Contestar una llamada</b> .....	22
Cambio a otro teléfono durante una llamada activa.....	22
Hacer una transferencia atendida.....	23
Hacer una transferencia de llamada atendida.....	23
Transferencia de una llamada en espera.....	24
<b>Capítulo 6: Administración de contactos</b> .....	25
Agregar un nuevo contacto.....	25
Editar un contacto.....	25
Ver detalles de los contactos.....	26
Búsqueda de un contacto.....	26
Eliminar un contacto.....	27
<b>Capítulo 7: Administración del historial de llamadas</b> .....	28
Activar o desactivar el historial de llamadas.....	28
Visualizar los detalles del historial de llamadas.....	28
Agregar o eliminar un registro de llamadas del historial de llamadas.....	28
Borrar el menú del historial de llamadas.....	29
<b>Capítulo 8: Administración de las llamadas de conferencia</b> .....	30
Agregar una persona a una llamada activa.....	30
Agregar a una persona en retención a una llamada en conferencia.....	30
Retener una llamada en conferencia.....	31

<b>Capítulo 9: Uso de funciones relacionadas con una llamada</b> .....	32
Activación y desactivación del silencio de una llamada.....	32
Activar alerta de silencio.....	32
Alerta visual.....	33
Colocar una llamada en espera y reanudar la llamada.....	33
Activar transferencia a correo de voz.....	33
Estacionamiento y reactivación de llamada.....	34
Activación de No molestar.....	34
Configuración de llamada automática.....	35
Activación y desactivación de la función de reenvío de llamadas.....	35
Activación del reenvío de llamadas cuando no contesta la llamada.....	36
Activación de EC500.....	36
Rastreo de llamadas maliciosas.....	37
Bloqueo de la visualización de la extensión durante las llamadas.....	37
<b>Capítulo 10: Gestión de la presencia</b> .....	38
Activación del temporizador ausente.....	38
<b>Capítulo 11: Administración de correos de voz</b> .....	39
Recuperación de un correo de voz.....	39
<b>Capítulo 12: Personalización de teléfono IP Avaya J129</b> .....	40
Configurar el modo de marcación.....	40
Asignación de marcación rápida.....	40
Reemplazo y eliminación de un contacto de marcación rápida.....	41
Configuración de alerta visual.....	41
Mostrar temporizadores de llamadas.....	41
Selección de un tono de timbre para las llamadas entrantes.....	42
Activar o desactivar los clics audibles.....	42
Activar y desactivar los tonos de error.....	42
Activar y desactivar la configuración de audio.....	43
Configuración del perfil del auricular.....	43
Ajuste del contraste de la pantalla.....	43
Configurar el idioma en pantalla.....	44
Configurar el formato de hora.....	44
Configurar el formato de fecha.....	44
Configurar la zona horaria.....	45
<b>Capítulo 13: Recursos relacionados</b> .....	46
Documentación.....	46
Búsqueda de documentos en el sitio web de soporte técnico de Avaya.....	48
Visualización de videos de orientación de Avaya.....	48
Soporte técnico.....	49

# Capítulo 1: Presentación

---

## Objetivo

En este documento se describe cómo utilizar las funciones y las capacidades del producto.

---

## Destinatarios

Este documento está destinado a personas que quieran aprender a utilizar las funciones y las capacidades del producto.



# Capítulo 2: Descripción general de Avaya J129 IP Phone





Avaya J129 IP Phone es un teléfono basado en SIP diseñado para comunicaciones comerciales básicas. Los teléfonos admiten dos líneas de llamada con una visualización de llamada de línea única.

## Especificaciones físicas





- Dos líneas de llamada
- Una pantalla gráfica LCD de 128 x 32 píxeles
- Tres teclas multifunción programables
- Puertos de red duales de 10/100
- Dispositivo de clase uno de alimentación a través de internet
- Conmutador de enlace magnético

## Diseño físico



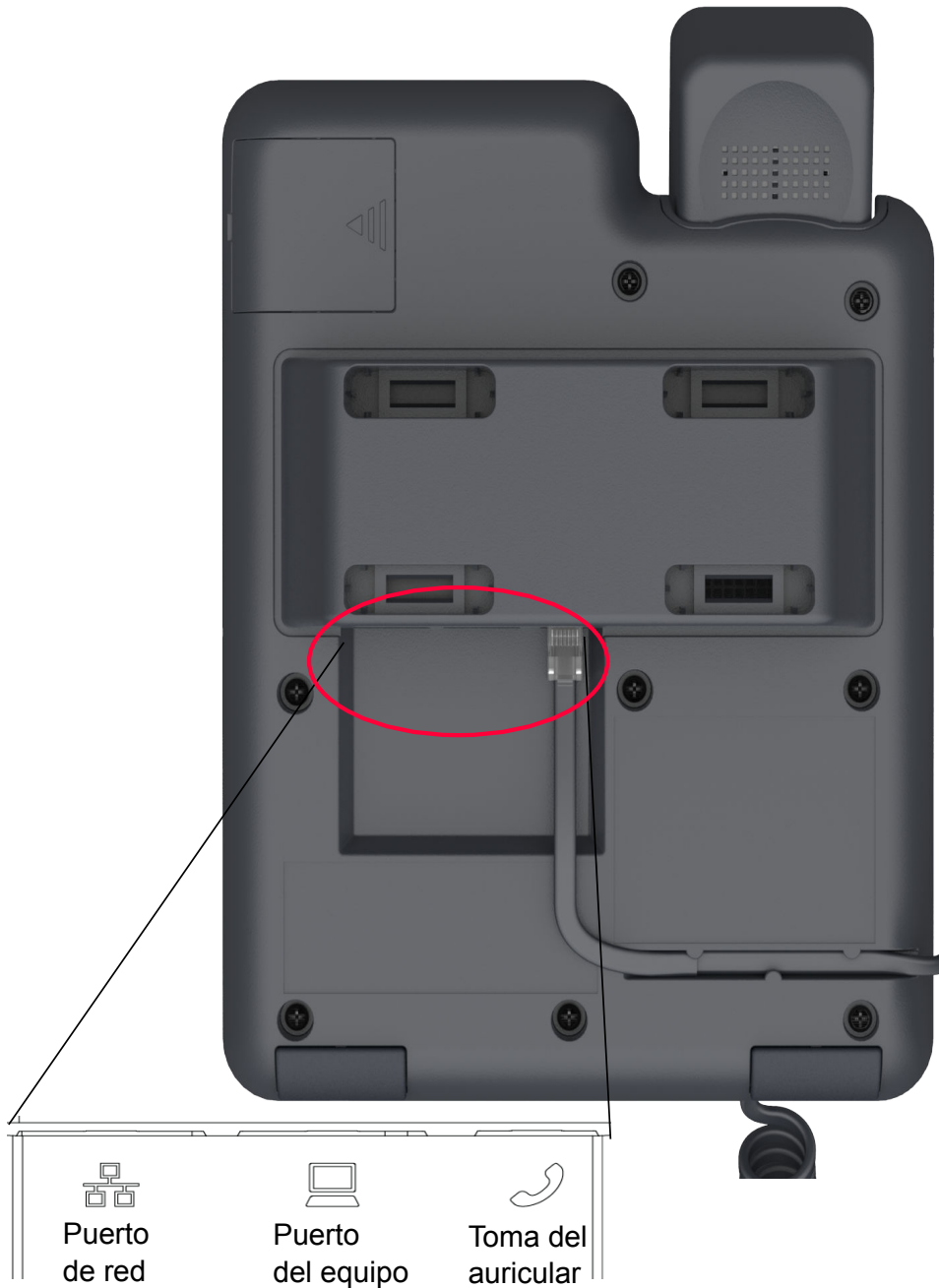
Número de leyenda	Nombre	Icono Botón	Descripción
1	LED indicador	N/A	El LED indicador se ilumina con una luz roja en la esquina superior derecha del teléfono, lo cual indica que tiene un correo de voz, una llamada entrante o que está en una llamada utilizando la funcionalidad de altavoz de manos libres.
2	Pantalla del teléfono	N/A	El teléfono muestra la información de la llamada en esta área, como la extensión, la información del interlocutor y las llamadas perdidas.  <p><b>* Nota:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si hay tres puntos después de un texto, utilice las teclas de dirección hacia derecha e izquierda para desplazarse a través del texto.</li> <li>• Si hay una barra de desplazamiento o un indicador de línea a la derecha de la pantalla del teléfono, utilice las teclas de dirección hacia arriba y hacia abajo.</li> </ul>
3	Teclas programables	N/A	Las teclas seleccionan la acción que se muestra en la sección de teclas de la pantalla del teléfono. Las teclas distinguen contexto.
4	Flechas de navegación y OK		El botón <b>Aceptar</b> realiza la acción de seleccionar la función asignada a la función de la primera tecla de la izquierda.  Las flechas de navegación realizan la acción de desplazarse a través de varias secciones de la pantalla del teléfono.
5	Teléfono		Presione el botón <b>Teléfono</b> para ir a la pantalla <b>Teléfono</b> .
6	Atrás		Presione el botón <b>Atrás</b> para cancelar la acción actual y volver al menú anterior.
7	Altavoz		Presione el botón <b>Altavoz</b> para usar el altavoz. Para dejar de usar el altavoz en una llamada, levante el auricular.

*La tabla continúa...*

Número de leyenda	Nombre	Icono Botón	Descripción
8	Menú principal		Presione el botón <b>Menú principal</b> para acceder a las opciones del menú y demás opciones del teléfono.
9	Retener		Presione el botón <b>Retener</b> para poner la llamada en espera.  Para reanudar la llamada, presione la tecla <b>Reanudar</b> .
10	Volumen		Si presiona + o - en el botón <b>Volumen</b> durante una llamada activa, el teléfono aumenta o disminuye el volumen del auricular o el altavoz según corresponda. En caso de que no haya una llamada activa, presione estos botones para ajustar el volumen del timbre.
11	Silencio		Presione el botón <b>Silencio</b> para silenciar una llamada en curso. Para reactivar el micrófono de la llamada, presione el botón <b>Silencio</b> otra vez.

## Tomas de conexión

La siguiente imagen ilustra las tomas de conexión presentes en el panel posterior de los modelos Avaya J129 IP Phone. La imagen describe esquemáticamente en qué toma se debe conectar cada dispositivo.



## Iconos en el teléfono

La siguiente tabla enumera los iconos utilizados en Avaya J129 IP Phone:

Icono	Descripción
	Indicador de línea; primera línea de llamada

*La tabla continúa...*

Icono	Descripción
	Indicador de línea; segunda línea de llamada
	Más de 10 llamadas perdidas recientes
	Llamadas salientes recientes
	Llamadas perdidas recientes
	Llamadas entrantes recientes
	MDA de salientes recientes
.	Llamada perdida
	Verificar
	MDA activo
	Configuración de llamada nueva
	Correo de voz
	Casilla de verificación desactivada
	Casilla de verificación activada
	Conferencia activa
	Conferencia retenida
	Contraste
	EC500
	Conmutación de error
	Botón de radio desactivado
	Botón de radio activado
	Función no disponible
	Reenvío de llamadas
	Auricular
	Retener
	Bloqueo del teléfono
	Timbre activado
	Timbre desactivado
	Altavoz
	No molestar



## Funciones compatibles

Avaya J129 IP Phone admiten los entornos de Avaya Aura® y IP Office. La siguiente tabla muestra las funciones compatibles en ambos entornos.

Funciones	Avaya Aura®	IP Office
Indicador de seguridad de extremo a extremo	Sí	No
Llamada privada	Sí	No
Devolución de llamada automática	Sí	No
Reenvío de llamadas	Sí	Sí. Se admite utilizando los códigos cortos.
Marcado de emergencia cuando el usuario no inició sesión	Sí	No
Llamadas en conferencia	Sí	Sí. La llamada en conferencia admite tres participantes y la llamada se hospeda en el teléfono.
Transferencia atendida	Sí	Sí
Transferencia no atendida	Sí	Sí
Transferencia de llamada mediante selección de un contacto o Recientes	Sí	Sí. Se admite solo a través de Recientes.
Contactos	Sí	No
Presencia	Sí	No
Inicio de sesión rápido	Sí	No
Acceso a múltiples dispositivos (Multiple Device Access, MDA)	Sí	No
Inicio de sesión concurrente	Sí	No
Correo de voz	Sí	Sí
Estacionamiento de llamada/ Cancelar estacionamiento de llamada	Sí	Sí; se admite utilizando los códigos cortos.
Bloq. info de participante que llama	Sí	No
EC500	Sí	No
Seguimiento de llamadas maliciosas (Malicious Call Trace, <b>MCT</b> )	Sí	No
No molestar	Sí	Sí. Se admite utilizando los códigos cortos.
Devolución de llamada automática	Sí	Sí. Se admite utilizando los códigos cortos.
Modo de marc	Sí	Sí. Solo admite el modo manual.
Marcación rápida	Sí	No

# Capítulo 3: Introducción

---

## Ingreso de la dirección del servidor de aprovisionamiento

### Acerca de esta tarea

En algunos casos, es posible que se le solicite que ingrese la dirección del servidor de aprovisionamiento cuando conecta el teléfono a la red por primera vez. Siga este procedimiento para ingresar la dirección del servidor de aprovisionamiento.

### Antes de empezar

El administrador del sistema debe proporcionar la dirección del servidor de aprovisionamiento.

### Procedimiento

1. En la pantalla **Configurar servidor de aprovisionamiento**, presione una de las siguientes teclas de programación:
  - **Config** (Config): para ingresar la dirección del servidor de aprovisionamiento.
  - **Nunca** (Never): se usa para no recibir nunca el aviso de la dirección del servidor de aprovisionamiento.
  - **Cancelar** (Cancel): para cancelar el aviso y visualizar la pantalla **Cerrar sesión**.  
También puede pulsar **Atrás** (Back) para cancelar el aviso y visualizar la pantalla **Cerrar sesión**.
2. En el campo **Servidor aprovisionamiento** (Prov Server), introduzca la dirección del servidor de aprovisionamiento. La dirección puede tener la forma de una dirección IP numérica o un nombre de dominio completo alfanumérico.  
  
Para ingresar el símbolo de punto (.) en el campo, presione la tecla alfanumérica para cambiar al modo alfanumérico.
3. Presione **Guardar** (Save).  
  
Al ingresar correctamente la dirección, el teléfono se reinicia.

---

## Iniciar sesión en el teléfono

### Acerca de esta tarea

Realice esta tarea para iniciar sesión en el teléfono.

## Procedimiento

1. Presione la tecla **Ingreso**.
2. Ingrese su extensión.
3. Ingrese la contraseña que el administrador le asignó.
4. Presione **Entrar** o **Aceptar** o **#**.

---

# Cerrar sesión en el teléfono

## Acerca de esta tarea

Si el administrador activa la función de registro de llamadas sin conexión, las llamadas perdidas se agregan al historial de llamadas. La función de llamadas fuera de línea está disponible solo en un entorno de Avaya Aura®.

## Procedimiento

1. Presione **Menú principal > Cer Ses**.

 **Nota:**

En IP Office, presione **Menú principal > Admin > Cer Ses**.

2. Presione **Cer Ses** cuando el teléfono solicite una confirmación.

---

# Bloqueo y desbloqueo del teléfono

## Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para bloquear el teléfono cuando está inactivo. Esto evita el uso del teléfono para realizar llamadas cuando está ausente, a excepción de las llamadas de emergencia. Bloquear el teléfono no cierra la sesión.

## Procedimiento

1. Presione **Menú principal > Bloquear**.

El teléfono muestra un símbolo de candado y el estado de presencia cambia a "Ausente".

 **Nota:**

Puede recibir llamadas entrantes después de que bloquea su teléfono.

2. Para desbloquear el teléfono, presione **Desbloq.** e ingrese la contraseña que usa para iniciar sesión en el teléfono.

# Capítulo 4: Administración de llamadas salientes

---

## Hacer una llamada

### Procedimiento

1. Realice una de las siguientes acciones:
  - Vaya al paso 2, si levanta el auricular o presiona **Altavoz**.
  - Vaya al paso 3, si no levanta el auricular o no presiona **Altavoz**.
2. Presione los dígitos en el teclado de marcación.

El teléfono inicia la llamada cuando ingresa la cantidad solicitada de dígitos o cuando el temporizador de dígitos intermedios finaliza.

3. Presione los dígitos en el teclado de marcación.

El teléfono inicia la llamada de acuerdo con el modo de marcación establecido.

- Si el modo de marcación está establecido en **Automático**, marque hasta que ingrese la cantidad solicitada de dígitos o cuando el temporizador de dígitos intermedios finalice.
- Si el modo de marcación está establecido en **Manual**, marque el número al que desea llamar y presione la tecla **Llamar**.

### Vínculos relacionados

[Configurar el modo de marcación](#) en la página 40

---

## Remarcar un número

### Procedimiento

Desde la pantalla **Teléfono**, presione **Remarcar** o presione **Aceptar**.

El teléfono vuelve a marcar el último número que marcó.

### Nota:

Si borra el registro de llamadas salientes, se borra el último número que se marcó.

---

## Realizar una llamada a través de marcación rápida

### Acerca de esta tarea

Esta función está disponible solo en el entorno de Avaya Aura®.

### Antes de empezar

Asegúrese de asignar números de marcación rápida a sus contactos.

### Procedimiento

Presione y mantenga brevemente presionada la tecla del teclado de marcación asignada a la persona a quien desea llamar.

### Vínculos relacionados

[Asignación de marcación rápida](#) en la página 40

---

## Cambiar entre llamadas activas

### Procedimiento

1. Durante una llamada activa, realice cualquiera de las siguientes acciones:
  - Para realizar una nueva llamada, presione **NuevaLI** y marque la extensión de la segunda persona.
  - Para responder a una llamada entrante, presione **Contes..**
2. Para alternar entre las dos llamadas activas, presione **Cambiar**.

---

## Llamar a una persona desde la lista de contactos

### Acerca de esta tarea

Esta función está disponible solo en el entorno de Avaya Aura®.

### Procedimiento

1. Realice una de las siguientes acciones para buscar un contacto:
  - Vaya al paso 2 para buscar de la lista almacenada en la base de datos empresarial.
  - Vaya al paso 3 para buscar los contactos locales almacenados en el teléfono.
2. Para buscar de la lista almacenada en la base de datos empresarial, realice una de las siguientes acciones:
  - En la pantalla **Teléfono**, presione **Contactos > Buscar**. Ingrese el nombre o el apellido y presione **Buscar**.
  - Presione **Menú principal > Contactos**. Espere hasta que se termine el tiempo del mensaje *Utilizar teclado de marcación para buscar*. Presione **Buscar**. Ingrese el nombre o el apellido y presione **Buscar**.

3. Para buscar los contactos locales almacenados en el teléfono, realice una de las siguientes acciones:
  - a. Presione **Menú principal > Contactos**.
  - b. Ingrese las letras del nombre de la persona a la que desea llamar cuando el teléfono IP muestra el mensaje *Utilizar teclado de marcación para buscar*. Por ejemplo, presione 7 6 4 para buscar a alguien cuyo nombre sea Smith.
4. Presione **Llamar** o **Aceptar** para iniciar una llamada al número de contacto seleccionado.


#### Vínculos relacionados

[Agregar un nuevo contacto](#) en la página 25

---

## Realizar una llamada desde el historial de llamadas

### Procedimiento

1. Realice una de las siguientes acciones:
    - Presione **Menú principal > Recientes**.
    - Presione **Recient.** en la pantalla **Teléfono**.
-  **Nota:**
- Si su teléfono tiene configurada la marcación de emergencia, la tecla **Emerg.** reemplaza a la tecla **Recient.** en la pantalla del teléfono.
2. Utilice las teclas **Arriba** y **Abajo** para seleccionar el número al que desea llamar.
  3. Oprima **Llamar** o **Aceptar**.

#### Vínculos relacionados

[Agregar o eliminar un registro de llamadas del historial de llamadas](#) en la página 28

---

## Realización de una llamada de emergencia

### Acerca de esta tarea

Si el administrador configuró la función de llamada de emergencia en su teléfono, la pantalla **Teléfono** muestra una tecla **Emerg.** que lo conectará inmediatamente con un número de servicios de emergencia predefinido.

Si utiliza la tecla **Emerg.**, puede marcar solo el número al que el administrador del sistema le da la prioridad más alta. Asimismo, puede marcar de forma manual todos los números de emergencia.

Sin embargo, si no se configura la marcación de emergencia en el teléfono, la tecla **Recient.** reemplaza a la tecla **Emerg.**.



**\* Nota:**

Puede realizar una llamada de emergencia cuando su teléfono se desconecta si su administrador configuró esta función para usted. También puede realizar una llamada de emergencia cuando bloquea su teléfono. La función de llamada de emergencia está disponible en IP Office solo cuando inicia sesión en el teléfono. Asimismo, en el entorno IP Office, la tecla **Emerg.** no está disponible. Debe marcar manualmente el número de emergencia.

**! Importante:**

Durante una conmutación por error del teléfono, cuando este alterna entre servidores del sistema debido a una falla del sistema, es posible que la tecla **Emerg.** no esté disponible hasta que el teléfono se conecte a un servidor alternativo. Este proceso puede demorar algunos segundos.

**Procedimiento**

1. Realice una de las siguientes acciones:
  - En la pantalla **Teléfono**, presione **Emerg.**. Presione **Emerg.** cuando el teléfono solicite una confirmación. El teléfono llama al número con la prioridad más alta.
  - Marque el número de emergencia manualmente.
2. Para finalizar la llamada de emergencia, presione **Altavoz**.

---

## Cómo hacer una llamada internacional

**Acerca de esta tarea**

E.164 es un formato estándar de numeración de teléfonos públicos internacionales. Un número E.164 puede tener hasta 15 dígitos, precedidos por un signo más (+). Use el siguiente procedimiento para marcar un número E.164.

**Procedimiento**

1. Mantenga presionada la tecla **0** para mostrar el signo más (+).
2. Marque el número al que desea llamar.

# Capítulo 5: Contestar una llamada

## Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para responder una llamada. El Avaya J129 IP Phone admite dos líneas activas al mismo tiempo. Una línea puede tener una llamada activa. La otra línea es una llamada en espera. Cuando recibe una llamada entrante, el teléfono genera una alerta sonora o visual. La pantalla del teléfono muestra el nombre o el número de la llamada entrante.

## Procedimiento

Conteste las llamadas entrantes de una de las siguientes maneras:

- Si no está atendiendo otra llamada, levante el auricular, o presione **Altavoz, Aceptar** o **Contes.** para contestar la llamada utilizando el altavoz.
- Si está atendiendo una llamada y recibe una segunda llamada entrante, presione **Contes.** o **Aceptar** para responder la llamada entrante. Al responder la segunda llamada, la primera llamada se pone automáticamente en espera.

También puede presionar **Ignorar** o **Atrás** para desconectar el timbre y volver a la pantalla anterior.

### \* Nota:

Cuando presiona **Ignorar** o **Atrás** no se desconecta la segunda llamada. Puede utilizar las teclas **Arriba** y **Abajo** para seleccionar la segunda llamada y responderla.

---

## Cambio a otro teléfono durante una llamada activa

### Acerca de esta tarea

Avaya J129 IP Phone admite el Acceso de dispositivos múltiples (MDA) con el cual puede registrar hasta 10 dispositivos SIP con su extensión. Si registra varios dispositivos con la misma extensión, puede alternar entre dispositivos durante una llamada activa.

Esta función está disponible solo en un entorno de Avaya Aura®.

### Antes de empezar

Asegúrese de que el administrador del sistema active la opción para su extensión.

## Procedimiento

1. Responda la llamada entrante desde su teléfono.
2. Para cambiar a otro teléfono, presione **Puente** en ese teléfono.

---

## Hacer una transferencia atendida

### Acerca de esta tarea

Ocurre una transferencia atendida cuando pone una llamada activa en espera y establece una segunda llamada con el destinatario de la transferencia de llamada antes de transferir la llamada.

### Procedimiento

1. Mientras la llamada esté activa, presione la tecla **Transferir**.
2. Realice una de las siguientes acciones para llamar al destinatario de la transferencia de llamada.
  - Marque el número usando el teclado.
  - Llame a la persona de la lista **Contactos** o de la lista de **Recient..**

La llamada activa se pone en espera, y la segunda llamada empieza a sonar. El destinatario de la transferencia de llamada responde la llamada.

3. Para finalizar la transferencia, presione la tecla **Complet..**

El teléfono transfiere la llamada al número seleccionado.

#### **Nota:**

En el entorno Avaya Aura<sup>®</sup>, si el administrador activa la función Transfer on Hang-Up (Transferir al colgar), usted puede desconectar la llamada para finalizar la transferencia.

---

## Hacer una transferencia de llamada atendida

### Acerca de esta tarea

Ocurre una transferencia no atendida cuando transfiere una llamada activa sin establecer una llamada con el destinatario de la transferencia de llamada.

### Procedimiento

1. Mientras la llamada esté activa, presione la tecla **Transferir**.
2. Realice una de las siguientes acciones para llamar al destinatario de la transferencia de llamada.
  - Marque el número.
  - Llame a la persona de la lista **Contactos** o de la lista de **Recient..**

La llamada activa se pone en espera, y la segunda llamada empieza a sonar.

3. Para finalizar la transferencia, presione la tecla **Complet..**

El teléfono transfiere la llamada al número seleccionado.

**\* Nota:**

- Las transferencias sin responder pueden volver al teléfono como transferencia de rellamada.
- En el entorno Avaya Aura<sup>®</sup>, si el administrador activa la función Transfer on Hang-Up (Transferir al colgar), usted puede desconectar la llamada para finalizar la transferencia.

---

## Transferencia de una llamada en espera

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para transferir una llamada en espera a una nueva llamada saliente o a una llamada entrante.

### Procedimiento

1. Marque la extensión de la primera persona a la que desea llamar.
2. Cuando la primera persona responde la llamada, presione **Retener**.
3. Realice una de las siguientes acciones:
  - Para realizar una nueva llamada, presione **NuevaLI** y marque la extensión de la segunda persona.
  - Para responder a una llamada entrante, presione **Contes.**,

**\* Nota:**

Para alternar entre las llamadas, presione **Cambiar**.

4. Cuando la segunda persona responde la llamada, presione la tecla **Transferir**.
5. Para confirmar la transferencia, presione la tecla **Transferir**.

# Capítulo 6: Administración de contactos

---

## Agregar un nuevo contacto

### Acerca de esta tarea

Esta función está disponible solo en el entorno de Avaya Aura®.

### Procedimiento

1. Realice una de las siguientes acciones:
  - Si no existe contacto en la lista de contactos, presione **Contactos > Nuevo** o presione **Menú principal > Contactos > Nuevo**.
  - Si existe al menos un contacto en la lista de contactos, presione **Contactos > Más > Nuevo** o presione **Menú principal > Contactos > Más > Nuevo**.
2. Utilice el teclado para ingresar el nombre y apellido.
  - Presione la tecla de número que corresponde a la letra o número que desea ingresar.
  - Si los caracteres están en la misma tecla, haga una pausa antes de ingresar el siguiente carácter.
  - Para introducir un espacio, presione 0.
  - Ingrese las letras o números restantes.
  - Para escribir un símbolo, presione **Más > Símbolo**. Utilice la flecha de navegación para resaltar el símbolo que desea escribir y presione **Insertar**.
  - Para eliminar el último carácter, presione la tecla **Retr**.
3. Ingrese el número.

El número de contacto puede incluir a-z, A-Z, 0-9 y símbolos especiales como coma (,), más (+) o punto (.).
4. Presione **Guardar**.

---

## Editar un contacto

### Acerca de esta tarea

Esta función está disponible solo en el entorno de Avaya Aura®.

### Antes de empezar

Debe tener al menos un contacto en la lista de contactos.

## Procedimiento

1. Realice una de las siguientes acciones:
  - Presione **Contactos**.
  - Presione **Menú principal > Contactos**.
2. Seleccione el contacto que desea editar.
3. Presione **Más > Detalles > Editar**.
4. Elija el campo que desea editar.
5. Use el teclado de marcación y las teclas programables para modificar la información del contacto.
6. Presione **Guardar**.

---

## Ver detalles de los contactos

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para ver los detalles de un contacto. Puede realizar una llamada, editar o eliminar un contacto de los detalles.

Esta función está disponible solo en el entorno de Avaya Aura®.

### Antes de empezar

Debe tener al menos un contacto en la lista de contactos.

### Procedimiento

1. Realice una de las siguientes acciones:
  - Presione **Contactos**.
  - Presione **Menú principal > Contactos**.
2. Seleccione el contacto que desea ver.
3. Presione **Más > Detalles**.
  - Para llamar al contacto, presione **Llamar**.
  - Para editar un contacto, presione **Editar**.
  - Para eliminar un contacto, presione **Eliminar**.

---

## Búsqueda de un contacto

### Acerca de esta tarea

Esta función está disponible solo en el entorno de Avaya Aura®.



## Procedimiento

1. Para buscar un contacto entre los contactos locales, realice la siguiente acción:
  - a. Presione **Menú principal > Contactos**.
  - b. Ingrese el nombre de pila o el apellido del contacto usando el teclado de marcación.  
Por ejemplo, presione 7-6-4 para buscar a Smith.
2. Para buscar un contacto en el directorio de la empresa, realice la siguiente acción:
  - a. En la pantalla **Teléfono**, presione **Contactos > Buscar** o presione **Menú principal > Contactos > Buscar**.
  - b. Utilice el teclado de marcación para ingresar parte del nombre completo, o parte del apellido o parte del nombre de pila y parte del apellido.
  - c. Presione **Buscar**.  
Para agregar un contacto a los contactos locales, presione **Agr cont**.

---

## Eliminar un contacto

### Acerca de esta tarea

Esta función está disponible solo en el entorno de Avaya Aura®.

### Antes de empezar

Debe tener al menos un contacto en la lista de contactos.

### Procedimiento

1. Realice una de las siguientes acciones:
  - Presione **Contactos**.
  - Presione **Menú principal > Contactos**.
2. Seleccione el contacto que desea eliminar.
3. Presione **Más > Detalles > Eliminar**.

# Capítulo 7: Administración del historial de llamadas

---

## Activar o desactivar el historial de llamadas

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal** > **Configuración** > **Config. del teléfono**.
2. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **Reg Llamadas rec.**
3. Para activar o desactivar la función historial de llamadas, realice una de estas acciones:
  - Seleccione **Cambiar**.
  - Use las teclas **Izquierda** y **Derecha**.
4. Presione **Guardar**.

---

## Visualizar los detalles del historial de llamadas

### Procedimiento

1. Realice una de las siguientes acciones:
  - Presione **Recient..**
  - Presione **Menú principal** > **Recient..**
2. Seleccione el número que desea ver.
3. Presione **Detalles**.

La sección de detalles contiene lo siguiente: icono de tipo de llamada como icono de llamada entrante, icono de llamada saliente o icono de llamada perdida, nombre, número de extensión, hora, fecha y duración.

---

## Agregar o eliminar un registro de llamadas del historial de llamadas

### Procedimiento

1. Realice una de las siguientes acciones:
  - Presione **Recient..**

- Presione **Menú principal > Recient..**
- 2. Seleccione el número que desea agregar o eliminar.
- 3. Seleccione **Detalles**.
- 4. Seleccione una de las siguientes opciones:
  - **Agr cont:** para agregar un registro de llamadas del menú del historial de llamadas a la lista de contactos.
  - **Eliminar:** para borrar un registro de llamadas del historial de llamadas.

 **Nota:**

En IP Office:

- No se admite la función de contactos. Por lo tanto, no puede agregar un registro de llamadas a la lista de contactos.
- La tecla **Eliminar** está disponible solo desde el **Menú principal**.

---

## Borrar el menú del historial de llamadas

### Procedimiento

1. Realice una de las siguientes acciones:
  - Presione **Recient..**
  - Presione **Menú principal > Recient..**

2. Seleccione **Bor tds**.

 **Nota:**

En IP Office, la tecla **Bor tds** está disponible solo desde **Menú principal**.

3. Seleccione una de las siguientes opciones cuando el teléfono le solicita una confirmación:
  - **Bor tds:** para eliminar todas las entradas.
  - **Cancelar:** para cancelar y regresar al menú anterior.

# Capítulo 8: Administración de las llamadas de conferencia

---

## Agregar una persona a una llamada activa

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para agregar participantes a una llamada activa para configurar una llamada en conferencia.

### Antes de empezar

Debe estar en una llamada.

### Procedimiento

1. Durante una llamada activa, desde la pantalla **Teléfono**, presione **Conf**.  
La llamada activa se pone en espera.
2. Marque el número de teléfono, llame a la persona de la lista **Contactos**, o bien de la lista **Recient..**
3. Presione **Unir** cuando la persona responda la llamada.
4. Para agregar a otra persona, presione **Agregar** y repita los pasos 3 y 4.

En el entorno IP Office, la tecla **Agregar** no está disponible. Por lo tanto, la conferencia se hospeda en el teléfono y solo se admiten tres participantes.

---


## Agregar a una persona en retención a una llamada en conferencia

### Acerca de esta tarea

Emplee esta tarea para agregar una persona que haya puesto en retención en una llamada en conferencia.

### Procedimiento

1. Presione **Retener** durante una llamada activa.
2. Realice una de las siguientes acciones:
  - Para realizar una nueva llamada, presione **NuevaLI** y marque la extensión de la segunda persona.
  - Para responder a una llamada entrante, presione **Contes.**,

 **Nota:**

Para alternar entre las llamadas, presione **Cambiar**.

3. Cuando la segunda persona responde la llamada, presione la tecla **Conf**.  
La persona en espera se suma a la llamada en conferencia.

---

## Retener una llamada en conferencia

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para colocar una llamada en conferencia, mientras los demás participantes pueden hablar entre sí.

### Procedimiento

1. Presione **Retener** durante una llamada en conferencia.
2. Presione **Reanudar** o **Aceptar** o seleccione la línea de llamada para reanudar la llamada de conferencia.

# Capítulo 9: Uso de funciones relacionadas con una llamada

---

## Activación y desactivación del silencio de una llamada

### Procedimiento

1. Para silenciar una llamada activa, presione **Silencio**.
2. Para reactivar el audio de la llamada, presione **Silencio** otra vez.

 **Nota:**

El botón **Silencio** se ilumina cuando presiona silencio.

---

## Activar alerta de silencio

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para configurar el teléfono para que lo alerte si habla mientras el teléfono está en silencio.

### Antes de empezar

Asegúrese de que el administrador del sistema active la opción para su extensión.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal > Configuración > Config. del teléfono**.
2. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **Alerta silen**.
3. Presione **Cambiar** para seleccionar una de las siguientes opciones:
  - **Sonoro**: si silenció una llamada y comienza a hablar luego de ocho segundos, el teléfono produce un pitido que le notifica que ha silenciado el teléfono.
  - **Visual**: si silenció una llamada y comienza a hablar luego de ocho segundos, el teléfono muestra e ícono de llamada en silencio.

 **Nota:**

Si el usuario deja de hablar mientras la alerta de silencio está activada, luego de un retraso de 500 milisegundos, se reemplaza el ícono de llamada en silencio por el ícono regular de llamada activa

- **Ambas**: combina las acciones tanto de alerta audible como visual.
- **Ninguno**: desactiva la alerta de silencio en su teléfono.

#### 4. Presione **Guardar**.

La alerta de silencio se desactiva automáticamente si desactiva el silencio.

---

## Alerta visual

El LED indicador funciona de la siguiente manera para indicar llamadas y mensajes entrantes:

- Si existe una llamada entrante, el LED indicador parpadea.
- Si hay nuevos mensajes de correo de voz, el LED indicador se enciende de manera continua.
- Si el altavoz está activado durante una llamada activa y hay nuevos mensajes de correo de voz, el LED indicador se apaga cada 15 segundos.
- Si el altavoz está activado durante una llamada activa y no hay nuevos mensajes de correo de voz, el LED indicador se enciende cada 15 segundos.

### Nota:

- Cuando la llamada se encuentra en altavoz, el ícono del altavoz (🔊) reemplaza al ícono del auricular (📞) activo.
- Si la llamada se encuentra en espera, el LED indicador deja de parpadear.

### Vínculos relacionados

[Configuración de alerta visual](#) en la página 41

---

## Colocar una llamada en espera y reanudar la llamada

### Procedimiento

1. Para colocar una llamada activa en espera, presione **Retener**.
2. Para reanudar la llamada, presione **Reanudar** o **Aceptar**.

---

## Activar transferencia a correo de voz

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para transferir una llamada activa a su correo de voz.

### Antes de empezar

El administrador del sistema debe activar la función para su extensión.

Esta función está disponible solo en el entorno de Avaya Aura®.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal** > **Funciones** durante una llamada activa.
2. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **Transferir a CV**.

3. Presione **Selec** o **Aceptar** para activar la transferencia a correo de voz.

---

## Estacionamiento y reactivación de llamada

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para estacionar la llamada activa y contestar la llamada desde otra extensión.

Esta función está disponible solo en el entorno de Avaya Aura®.

El administrador del sistema debe activar la función para su extensión.

En el entorno IP Office, esta función se admite a través de la marcación de códigos cortos. Contacte al administrador del sistema para obtener la lista de los códigos cortos.

### Procedimiento

1. Mientras se encuentra en una llamada activa, presione **Menú principal > Funciones**.
2. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **Estacionar llamada**.
3. Oprima **Selec** o **Aceptar**.  
El teléfono estaciona la llamada.
4. Para contestar una llamada estacionada, presione **Menú principal > Funciones**.
5. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **Desestacionar llam.**
6. Oprima **Selec** o **Aceptar**.
7. Ingrese la extensión en la que se estacionó la llamada.
8. Presione **Aceptar**.  
El teléfono reactiva la llamada.

---

## Activación de No molestar

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para dirigir las llamadas entrantes a un número de cobertura predefinido que el administrador del sistema haya establecido.

En el entorno IP Office, esta función se admite a través de la marcación de códigos cortos. Contacte al administrador del sistema para obtener la lista de los códigos cortos.

### Antes de empezar

El administrador del sistema debe activar la función para su extensión.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal > Funciones**.
2. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **No molestar**.



3. Seleccione **No molestar**.

---

## Configuración de llamada automática

### Acerca de esta tarea

Cuando una extensión está ocupada, siga este procedimiento para recibir una devolución de llamada automáticamente una vez que la extensión esté libre.

En el entorno IP Office, esta función se admite a través de la marcación de códigos cortos. Contacte al administrador del sistema para obtener la lista de los códigos cortos.

### Antes de empezar

El administrador del sistema debe activar la función para su extensión.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal > Funciones** durante una llamada activa.
2. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **Devolución llamada auto**.
3. Presione **Selec** o **Aceptar** para activar **Devolución llamada auto**.

El sistema desactivará automáticamente la función cuando cuelgue la devolución de llamada.

---

## Activación y desactivación de la función de reenvío de llamadas

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para reenviar las llamadas entrantes a un número específico.

En el entorno IP Office, esta función se admite a través de la marcación de códigos cortos. Contacte al administrador del sistema para obtener la lista de los códigos cortos.

### Antes de empezar

El administrador del sistema debe activar la función para su extensión.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal > Funciones**.
2. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **Reenvío de llamada**.
3. Oprima **Selec** o **Aceptar**.
4. En el campo **Destino**, ingrese el número al cual desea reenviar las llamadas entrantes.
5. Oprima **Guardar** o **Aceptar**.

El teléfono genera un tono de confirmación y regresa al menú de funciones.

6. Para desactivar la función de reenvío de llamadas, ingrese a la pantalla **Reenvío de llamada**.
7. Oprima **Selec** o **Aceptar**.

---

## Activación del reenvío de llamadas cuando no contesta la llamada

### Acerca de esta tarea

Esta función está disponible solo en el entorno de Avaya Aura®.

### Antes de empezar

El administrador del sistema debe activar la función para su extensión.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal > Funciones**.
2. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **Reenv oc./sin rpt.**
3. Oprima **Selec** o **Aceptar**.
4. En el campo **Destino**, ingrese el número al que desea reenviar la llamada.
5. Oprima **Guardar** o **Aceptar**.  
El teléfono genera un tono de confirmación y regresa al menú de funciones.
6. Para desactivar la función, ingrese a la pantalla **Reenv oc./sin rpt.**
7. Oprima **Selec** o **Aceptar**.

---

## Activación de EC500

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para responder llamadas en el teléfono celular.

Esta función está disponible solo en el entorno de Avaya Aura®.

### Antes de empezar

El administrador del sistema debe programar el teléfono para que pueda recibir llamadas entrantes en el teléfono celular.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal > Funciones**.
2. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **EC500**.
3. Presione **Aceptar**.

---

## Rastreo de llamadas maliciosas

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para activar el rastreo de llamadas maliciosas (**MCT**) y proveer información sobre la llamada maliciosa. Esta función sólo está disponible si el administrador ha configurado el sistema telefónico para que rastree y siga la pista de las llamadas maliciosas y si hay una operadora o usuario controlador que supervise el rastreo. Esta función está disponible solo en un entorno de Avaya Aura®.

### Antes de empezar

El administrador del sistema debe activar la función para su extensión.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal > Funciones** durante una llamada activa.
2. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **MCT**.
3. Presione **Aceptar**.

Un tono de alerta o un LED indicador indica que el rastreo está activado. Al colgar se desactiva el rastreo de llamada maliciosa **MCT**.

---

## Bloqueo de la visualización de la extensión durante las llamadas

### Acerca de esta tarea

Esta función está disponible solo en un entorno de Avaya Aura®.

### Antes de empezar

Asegúrese de que el administrador del sistema active la opción para su extensión.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal > Funciones**.
2. Seleccione **Bloq nº part llam**.
3. En el campo **Destino**, ingrese el número de extensión que no desea que sea visto por el abonado que llama.
4. Presione **Aceptar**.

# Capítulo 10: Gestión de la presencia

---

## Activación del temporizador ausente

### Acerca de esta tarea

Aunque Avaya J129 IP Phone no muestra la presencia, puede informarla para que los otros dispositivos puedan mostrar su presencia. Siga este procedimiento para actualizar automáticamente el estado de presencia a Ausente luego de un tiempo definido previamente.

### \* Nota:

Esta función está disponible solo en el entorno de Avaya Aura®.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal > Configuración > Config de presencia**.  
En el teléfono se muestra la pantalla **Temp. ausente**.
2. Presione **Cambiar** para activar el temporizador.
3. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **Valor del temp..**
4. Ingrese el tiempo en minutos.  
Puede ingresar cualquier valor entre 1 y 999.
5. Presione **Guardar**.

# Capítulo 11: Administración de correos de voz

---

## Recuperación de un correo de voz

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para escuchar los mensajes. El LED indicador se ilumina para indicar que tiene un correo de voz.

### Antes de empezar

El administrador del sistema debe configurar la Id. de usuario y la contraseña del correo de voz.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal**.
2. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **Correo de voz**.  
El teléfono le solicita su Id. de usuario y su contraseña.
3. Marque la Id. de usuario y la contraseña del correo de voz.
4. Siga las opciones para reproducir sus mensajes de voz o siga las instrucciones para otras opciones posibles.

# Capítulo 12: Personalización de teléfono IP Avaya J129


---

## Configurar el modo de marcación

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para establecer el método de marcación utilizado para iniciar la marcación.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal > Configuración > Config. del teléfono**.
  2. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **Modo de marc.**
  3. Presione **Cambiar** para seleccionar una de las siguientes opciones:
    - **Manual**: presione la tecla **Llamar** para realizar la llamada.
-  **Nota:**
- En el entorno IP Office, utilice el modo **Manual**.
- **Automático**: los dígitos marcados deben coincidir con dialplan para iniciar una llamada.
4. Presione **Guardar**.

---

## Asignación de marcación rápida

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para asignar números de marcación rápida a sus contactos. Puede asignar hasta nueve entradas de marcación rápida.

Esta función está disponible solo en el entorno de Avaya Aura®.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal > Configuración > Config. del teléfono**.
2. Seleccione **Marcado rápido**.
3. Use las teclas **Arriba** y **Abajo** para seleccionar un número de marcación rápida.
4. Presione **Contactos** para seleccionar un contacto.
5. Presione **Selecc** para asignar al contacto al número de marcación rápida seleccionado.

Solo puede asignar un contacto a un número de marcación rápida.

---

## Reemplazo y eliminación de un contacto de marcación rápida

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para reemplazar o eliminar un contacto de la marcación rápida.

Esta función está disponible solo en el entorno de Avaya Aura®.

### Antes de empezar

Asigne un contacto al número de marcación rápida.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal** > **Configuración** > **Config. del teléfono**.
2. Seleccione **Marcado rápido**.
3. Utilice la tecla **Abajo** para dirigirse al contacto de marcación rápida que desea reemplazar o eliminar.
4. Presione una de las siguientes teclas:
  - **Reempl.:** para reemplazar el contacto con otro contacto.
  - **Borrar:** para eliminar el contacto de la marcación rápida.
5. Presione **Reempl.** o **Borrar** cuando el teléfono solicite una confirmación.

---

## Configuración de alerta visual

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para iluminar el LED indicador cuando hay llamadas entrantes y mensajes.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal** > **Configuración** > **Config. del teléfono**.
2. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **Alerta visual**.
3. Presione **Cambiar** para activar o desactivar la alerta visual.
4. Presione **Guardar**.

---

## Mostrar temporizadores de llamadas

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para visualizar la duración de las llamadas.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal** > **Configuración** > **Config. del teléfono**.
2. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **Temp. de llam..**
3. Presione **Cambiar** para activar o desactivar los temporizadores de llamadas.
4. Presione **Guardar**.

---

## Selección de un tono de timbre para las llamadas entrantes

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal** > **Configuración** > **Config. de audio**.
2. Use la tecla **Abajo** para seleccionar **Tipo de timbre**.
3. Presione **Selec** para elegir el tono necesario.
4. Presione **Guardar**.

---

## Activar o desactivar los clics audibles

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal** > **Configuración** > **Config. de audio**.
2. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **Clics de botón**.
3. Presione **Cambiar** para activar o desactivar el audio.
4. Presione **Guardar**.

---

## Activar y desactivar los tonos de error

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para activar la alarma de los tonos de error cuando realiza una acción incorrecta mientras utiliza el teléfono.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal** > **Configuración** > **Config. de audio**.
2. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **Tonos de error**.
3. Presione **Cambiar** para activar o desactivar los tonos de error.
4. Presione **Guardar**.



---

## Activar y desactivar la configuración de audio

### Acerca de esta tarea

El Control de ganancia automático (AGC) sube el volumen cuando un interlocutor habla bajo y lo disminuye cuando el interlocutor habla alto. Siga este procedimiento para encender o apagar AGC para el auricular y el altavoz.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal > Configuración > Config. de audio.**
2. Seleccione **AGC.**
3. Use las teclas **Arriba** y **Abajo** para seleccionar el auricular o el altavoz para el cual desea activar o desactivar AGC.
4. Presione **Cambiar** para activar o desactivar AGC.
5. Presione **Guardar.**

---

## Configuración del perfil del auricular

### Acerca de esta tarea

La tarea es relevante para las personas con dificultades auditivas. Siga este procedimiento para cambiar las características de audio del teléfono.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal > Configuración > Config. de audio.**
2. Seleccione **Perfil de auricular.**

El teléfono muestra lo siguiente:

- **Predet.**
  - **Normal**
  - **Amplif.:** extiende el volumen máximo más allá del nivel de audio normal. La opción debe utilizarse con cuidado porque el uso extendido a largo plazo de la configuración de volumen más alto puede provocar daño a los oídos.
  - **Audífonos:** optimiza la calidad del sonido de los audífonos.
3. Presione **Cambiar** para seleccionar una de las opciones.
  4. Presione **Guardar.**

---

## Ajuste del contraste de la pantalla

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal > Configuración > Config. de pantalla.**
2. Seleccione **Contraste.**

3. Use las teclas **Izquierda** y **Derecha** para aumentar o reducir el contraste.
4. Presione **Guardar**.

---

## Configurar el idioma en pantalla

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal** > **Configuración** > **Config. de pantalla**.
2. Seleccione **Idioma**.
3. Presione **Selec** o **Aceptar** para cambiar el idioma.
4. Presione **Sí** o **Aceptar** cuando el teléfono solicite una confirmación.

El teléfono regresa a la pantalla **Config. de pantalla** y el idioma cambia al idioma seleccionado.

---

## Configurar el formato de hora

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal** > **Configuración** > **Config. de pantalla**.
2. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **Formato de hora**.

El teléfono muestra lo siguiente:

- **Formato de hora de 24 horas**
- **Formato de hora de 12 horas**

3. Presione **Cambiar** para seleccionar una de las opciones.
4. Presione **Guardar**.

---

## Configurar el formato de fecha

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal** > **Configuración** > **Config. de pantalla**.
2. Utilice la tecla **Abajo** para ingresar a la pantalla **Form. fecha**.

El teléfono muestra una de las siguientes opciones:

- **Predet.**
- **mm/dd**
- **dd/mm**
- **mm.dd**
- **dd.mm**

- mm-dd
  - dd-mm
  - mmm dd
3. Presione **Cambiar** para seleccionar una de las opciones.
  4. Presione **Guardar**.

---

## Configurar la zona horaria

### Acerca de esta tarea

Siga este procedimiento para establecer el horario actual del teléfono.

### Procedimiento

1. Presione **Menú principal > Configuración > Config. de pantalla**.
2. Seleccione **Zona horaria** para ingresar a la pantalla **Mi hora**.
3. Para establecer la hora necesaria, realice una de estas acciones:
  - Use la tecla **Izquierda** y **Derecha**.
  - Presione la tecla **-** o **+**.
4. Presione **Guardar**.

# Capítulo 13: Recursos relacionados

## Documentación

Consulte los siguientes documentos relacionados en <http://support.avaya.com>.

Título	Usar este documento para:	Destinatarios
Descripción general		
<i>Descripción general y especificación de Avaya Aura® Session Manager</i>	Consulte las características y capacidades, incluidos descripciones de funciones, interoperabilidad, especificaciones de rendimiento y requisitos de seguridad y concesión de licencias de Avaya Aura® Session Manager.	Para las personas que desean obtener una comprensión alta de las características, funciones, capacidades y limitaciones de Avaya Aura® Session Manager.
<i>Descripción de la función de Avaya IP Office™ Platform</i>	Consulte la información sobre las descripciones de funciones.	Para las personas que realizan tareas de administración del sistema.
<i>Descripción de la solución Avaya IP Office™ Platform</i>	Consulte la información sobre cómo los productos y servicios interoperan con esta solución.	Para las personas que desean obtener una comprensión alta de las características, funciones, capacidades y limitaciones de IP Office.
Implementación		
<i>Implementación de Avaya Aura® Session Manager</i>	Consulte los procedimientos de instalación y la información sobre la administración inicial de Avaya Aura® Session Manager.	Para las personas que instalan, configuran y verifican Avaya Aura® Session Manager en Avaya Aura® System Platform.
<i>Actualización de Avaya Aura® Session Manager</i>	Consulte las listas de verificación y los procedimientos de actualizaciones.	Para personas que realizan actualizaciones de Avaya Aura® Session Manager.
<i>Implementación de Avaya Aura® System Manager en System Platform</i>	Consulte los procedimientos de instalación y la información sobre la administración inicial de Avaya Aura® System Manager.	Para las personas que instalan, configuran y verifican

La tabla continúa...

<b>Título</b>	<b>Usar este documento para:</b>	<b>Destinatarios</b>
		Avaya Aura® System Manager en Avaya Aura® System Platform el sitio del cliente.
<i>Nostas de instalación de teléfono SIP Avaya IP Office™ Platform</i>	Consulte los procedimientos de instalación y la información sobre la administración inicial de los dispositivos de telefonía SIP de IP Office.	Para las personas que instalan, configuran y verifican dispositivos de telefonía SIP en IP Office.
<b>Administración</b>		
<i>Administración de Avaya Aura® Session Manager</i>	Consulte la información sobre cómo realizar las tareas de administración de Avaya Aura® Session Manager, incluido cómo usar las herramientas de administración, cómo administrar los datos y la seguridad y cómo realizar tareas de mantenimiento periódicas.	Para las personas que realizan tareas de administración del sistema de Avaya Aura® Session Manager.
<i>Administración de Avaya Aura® System Manager</i>	Consulte la información sobre cómo realizar las tareas de administración de Avaya Aura® System Manager, incluido cómo usar las herramientas de administración, cómo administrar los datos y la seguridad y cómo realizar tareas de mantenimiento periódicas.	Para las personas que realizan tareas de administración de Avaya Aura® System Manager.
<i>Administración de Avaya IP Office™ Platform con Manager</i>	Consulte la información sobre las configuraciones de los códigos cortos para la lista de funciones	Para personas que necesitan acceder a las funciones IP Office utilizando códigos cortos.
<i>Administración de Avaya IP Office™ Platform con Web Manager</i>	Consulte la información sobre cómo realizar las tareas de administración de IP Office Web Manager, y cómo usar las herramientas de administración, cómo administrar los datos y la seguridad y cómo realizar tareas de mantenimiento periódicas.	Para las personas que realizan tareas de administración de IP Office Web Manager.
<b>Mantenimiento</b>		
<i>Mantenimiento de Avaya Aura® Session Manager</i>	Consulte la información sobre las tareas de mantenimiento de Avaya Aura® Session Manager.	Para las personas que realizan el mantenimiento de Avaya Aura® Session Manager.
<i>Resolución de problemas en Avaya Aura® Session Manager</i>	Consulte la información sobre la resolución de problemas de Avaya Aura® Session Manager, la resolución de alarmas, el reemplazo del hardware, los códigos de alarmas y las descripciones de Id. de eventos.	Para las personas que realizan la resolución de problemas de Avaya Aura® Session Manager.

La tabla continúa...

Título	Usar este documento para:	Destinatarios
<i>Uso de System Status Application de Avaya IP Office™ Platform</i>	Consulte la información sobre las tareas de mantenimiento de System Status Application.	Para las personas que realizan el mantenimiento de System Status Application.
<i>Uso de System Monitor de Avaya IP Office™ Platform</i>	Consulte la información sobre las tareas de mantenimiento de SysMonitor.	Para las personas que realizan el mantenimiento de SysMonitor.

---

## Búsqueda de documentos en el sitio web de soporte técnico de Avaya

### Acerca de esta tarea

Utilice este procedimiento para encontrar la documentación del producto en el sitio web de soporte técnico de Avaya.

### Procedimiento

1. Use un navegador para navegar al sitio web de soporte técnico de Avaya en <http://support.avaya.com/>.
2. En la parte superior de la pantalla, introduzca su nombre de usuario y contraseña y haga clic en **Login**.
3. Coloque el cursor sobre **Support by Product**.
4. Haga clic en **Documents**
5. En el cuadro de búsqueda **Enter your Product Here**, escriba el nombre del producto y, luego, seleccione el producto de la lista desplegable.
6. Si existe más de una versión, seleccione el número de versión correspondiente en la lista desplegable de **Choose Release**.
7. Utilice el filtro **Content Type** a la izquierda para seleccionar el tipo de documento que busca o haga clic en **Select All** para ver una lista de todos los documentos disponibles.

Por ejemplo si busca guías de usuario, seleccione **User Guides** en el filtro **Content Type**. La lista de documentos solo mostrará documentos de la categoría seleccionada.

8. Haga clic en **Enter**

---

## Visualización de videos de orientación de Avaya

Los videos de orientación de Avaya proporcionan contenido técnico sobre cómo instalar, configurar y resolver problemas en los productos Avaya.

## Acerca de esta tarea

Los videos están disponibles en el sitio web de soporte de Avaya, ubicados bajo el tipo de documentos de video, y en el canal de YouTube administrado por Avaya.

## Procedimiento

- Para encontrar videos en el sitio web de soporte de Avaya, vaya a <http://support.avaya.com> y realice una de las siguientes acciones:
  - En **Search**, ingrese `Avaya Mentor Videos` para ver una lista de los videos disponibles.
  - En **Search**, ingrese el nombre del producto. En la página **Search Results**, seleccione **Video** en la columna **Content Type** de la izquierda.
- Para buscar los videos de orientación de Avaya en YouTube, vaya a [www.youtube.com/AvayaMentor](http://www.youtube.com/AvayaMentor) y realice una de las siguientes acciones:
  - Ingrese una palabra o palabras clave en **Buscar en el canal** para buscar un producto o tema en particular.
  - Desplácese hacia abajo en **Listas de reproducción** y haga clic en el nombre del tema para ver la lista de videos disponibles publicados en el sitio web.

### \* Nota:

No todos los productos tienen videos disponibles.

---

## Soporte técnico

Consulte el sitio web de soporte de Avaya en <http://support.avaya.com> para obtener la documentación más actualizada, avisos sobre productos y artículos de conocimiento. También puede buscar notas de publicación, descargas y soluciones a problemas. Utilice el servicio web de solicitud de servicios para crear una solicitud de servicio. Realice consultas a los agentes en directo o solicite que un agente lo comunique con el equipo de soporte técnico si un problema requiere conocimientos específicos adicionales.

# Índice

## A

AGC	
config. de audio .....	<a href="#">43</a>
configuración .....	<a href="#">43</a>
Alerta de silencio	
llamadas .....	<a href="#">32</a>
añadir	
contactos .....	<a href="#">25</a>
avisos legales .....	

## B

bloquear	
desbloquear .....	<a href="#">17</a>
buscar	
contactos .....	<a href="#">26</a>
nombre .....	<a href="#">26</a>
búsqueda	
directorio de empresas .....	<a href="#">26</a>
local .....	<a href="#">26</a>

## C

Clics audibles	
config. de audio .....	<a href="#">42</a>
configuración .....	<a href="#">42</a>
config. de audio	
AGC .....	<a href="#">43</a>
Clics audibles .....	<a href="#">42</a>
configuración .....	<a href="#">42, 43</a>
Perfil de auricular .....	<a href="#">43</a>
tipo de timbre .....	<a href="#">42</a>
tonos de error .....	<a href="#">42</a>
config. del teléfono	
alerta visual .....	<a href="#">41</a>
historial de llamadas .....	<a href="#">28</a>
reg llamadas rec .....	<a href="#">28</a>
Temp. de llam. ....	<a href="#">41</a>
configuración	
AGC .....	<a href="#">43</a>
alerta visual .....	<a href="#">41</a>
Clics audibles .....	<a href="#">42</a>
config. de audio .....	<a href="#">42, 43</a>
configuración de pantalla .....	<a href="#">43</a>
Contraste .....	<a href="#">43</a>
Form. fecha .....	<a href="#">44</a>
Formato hora .....	<a href="#">44</a>
historial de llamadas .....	<a href="#">28</a>
idioma .....	<a href="#">44</a>
reg llamadas rec .....	<a href="#">28</a>
Temp. de llam. ....	<a href="#">41</a>
tipo de timbre .....	<a href="#">42</a>
Tonos de error .....	<a href="#">42</a>
zona horaria .....	<a href="#">45</a>
configuración de	
config. de audio .....	<a href="#">42</a>

configuración de pantalla	
Contraste .....	<a href="#">43</a>
Form. fecha .....	<a href="#">44</a>
Formato hora .....	<a href="#">44</a>
idioma .....	<a href="#">44</a>
zona horaria .....	<a href="#">45</a>
configurar servidor VPN	
servidor aprov .....	<a href="#">16</a>
contactos	
agregación de un contacto desde el historial de llamadas .....	<a href="#">28</a>
añadir .....	<a href="#">25</a>
apellido .....	<a href="#">26</a>
búsqueda .....	<a href="#">26</a>
detalles .....	<a href="#">26</a>
editar .....	<a href="#">25</a>
eliminar .....	<a href="#">27</a>
eliminar un contacto desde el historial de llamadas ..	<a href="#">28</a>
marcación rápida .....	<a href="#">19, 40</a>
nuevo contacto .....	<a href="#">25</a>
contestar una llamada .....	<a href="#">22</a>
Contestar .....	<a href="#">22</a>
correo de voz	
ID de usuario para correo de voz .....	<a href="#">39</a>
LED indicador .....	<a href="#">39</a>

## D

descripción general	
especificaciones de la función .....	<a href="#">9</a>
especificaciones físicas .....	<a href="#">9</a>
detalles	
contactos .....	<a href="#">26</a>
recientes .....	<a href="#">28</a>
devolución automática de llamada	
llamadas .....	<a href="#">35</a>
diseño físico	
cara frontal .....	<a href="#">10</a>
documentación relacionada .....	<a href="#">46</a>

## E

editar	
contactos .....	<a href="#">25</a>
detalles de contacto .....	<a href="#">26</a>
eliminar	
borrar un contacto .....	<a href="#">26</a>
estado de presencia	
temporizador ausente .....	<a href="#">38</a>

## F

funciones	
devolución automática de llamada .....	<a href="#">35</a>
rastreo de llamadas maliciosas .....	<a href="#">37</a>
transferir a correo de voz .....	<a href="#">33</a>
funciones compatibles	



funciones compatibles ( <i>continuado</i> )		llamadas entrantes	
Entorno Avaya Aura .....	<a href="#">15</a>	activar el reenvío de llamadas .....	<a href="#">35</a>
Entornos IP Office .....	<a href="#">15</a>	EC500 .....	<a href="#">36</a>
<b>H</b>		enviar todas las llamadas .....	<a href="#">34</a>
historial		no molestar .....	<a href="#">34</a>
llamadas		llamadas salientes	
recientes .....	<a href="#">20</a>	automática .....	<a href="#">18</a>
realizar llamadas .....	<a href="#">20</a>	bloqueo de visualización de extensión .....	<a href="#">37</a>
historial de llamadas		internacionales .....	<a href="#">21</a>
agregar un contacto .....	<a href="#">28</a>	lista de contactos .....	<a href="#">19</a>
borrado de todas las entradas .....	<a href="#">29</a>	manual .....	<a href="#">18</a>
eliminar un registro de llamadas .....	<a href="#">28</a>	remarcar un número .....	<a href="#">18</a>
<b>I</b>		<b>M</b>	
iconos .....	<a href="#">13</a>	marcación rápida	
Iniciar sesión en la extensión del teléfono .....	<a href="#">16</a>	contactos .....	<a href="#">40</a>
<b>L</b>		eliminación de un contacto .....	<a href="#">41</a>
llamada de emergencia .....	<a href="#">20</a>	reemplazo de un contacto .....	<a href="#">41</a>
llamadas		mensajes	
acceso a múltiples dispositivos .....	<a href="#">22</a>	alerta visual .....	<a href="#">41</a>
Alerta de silencio .....	<a href="#">32</a>	menú admin	
alerta visual .....	<a href="#">33</a> , <a href="#">41</a>	Temp. de llam. ....	<a href="#">41</a>
alternar .....	<a href="#">19</a>	menú principal	
alternar dos llamadas .....	<a href="#">24</a>	funciones .....	<a href="#">33</a>
automática .....	<a href="#">18</a>	idioma .....	<a href="#">44</a>
borrando el historial .....	<a href="#">29</a>	métodos administrativos	
cambiar de teléfono .....	<a href="#">22</a>	servidor de aprovisionamiento .....	<a href="#">16</a>
cambiar llamadas .....	<a href="#">24</a>	Modo de marcación	
cómo reactivar el sonido en una llamada .....	<a href="#">32</a>	marcación automática .....	<a href="#">40</a>
devolución automática de llamada .....	<a href="#">35</a>	marcación manual .....	<a href="#">40</a>
editar un contacto .....	<a href="#">26</a>	<b>N</b>	
estacionamiento de llamada .....	<a href="#">34</a>	no molestar	
historial .....	<a href="#">20</a>	enviar todas las llamadas .....	<a href="#">34</a>
intercambio entre llamadas activas .....	<a href="#">19</a>	<b>P</b>	
internacionales .....	<a href="#">21</a>	panel posterior .....	<a href="#">12</a>
LED indicador .....	<a href="#">33</a>	Perfil de auricular	
manual .....	<a href="#">18</a>	Amplif. ....	<a href="#">43</a>
marcación rápida .....	<a href="#">19</a>	Audífonos .....	<a href="#">43</a>
Marcado de emergencia 164 .....	<a href="#">21</a>	config. de audio .....	<a href="#">43</a>
MCT .....	<a href="#">37</a>	normal .....	<a href="#">43</a>
MWI .....	<a href="#">33</a>	predeterminado .....	<a href="#">43</a>
reactivación de llamada .....	<a href="#">34</a>	<b>R</b>	
reanudar .....	<a href="#">33</a>	realizar llamadas	
reenviar .....	<a href="#">36</a>	historial .....	<a href="#">20</a>
reenvío de llamadas .....	<a href="#">36</a>	recientes	
Reenvío de llamadas .....	<a href="#">35</a>	agregar un contacto .....	<a href="#">28</a>
retener .....	<a href="#">33</a>	borrar todo .....	<a href="#">29</a>
silenciar una llamada .....	<a href="#">32</a>	detalles .....	<a href="#">28</a>
Temp. de llam. ....	<a href="#">41</a>	eliminar un registro de llamadas .....	<a href="#">28</a>
Transferencia atendida .....	<a href="#">23</a>	reenvío de llamadas	
transferencia a una llamada en espera .....	<a href="#">24</a>	activación .....	<a href="#">36</a>
llamadas de emergencia .....	<a href="#">17</a>	Retener	
Llamadas en conferencia		retener una llamada en conferencia .....	<a href="#">31</a>
adición de una persona en retención .....	<a href="#">30</a>		
configurar .....	<a href="#">30</a>		
retener una llamada .....	<a href="#">31</a>		

## Índice

### S

segunda llamada entrante .....	<a href="#">22</a>
servidor de aprovisionamiento .....	<a href="#">16</a>
silencio	
Alerta de silencio .....	<a href="#">32</a>
soporte técnico .....	<a href="#">49</a>

### T

teléfono	
cerrar sesión .....	<a href="#">17</a>
Temp. de llam.	
config. del teléfono .....	<a href="#">41</a>
temporizador ausente	
valor del temporizador .....	<a href="#">38</a>
tipo de timbre	
config. de audio .....	<a href="#">42</a>
configuración .....	<a href="#">42</a>
tonos de error	
config. de audio .....	<a href="#">42</a>
Tonos de error	
configuración .....	<a href="#">42</a>
transferencia ciega .....	<a href="#">23</a>
transferencia de llamada	
atendida .....	<a href="#">23</a>
no atendida .....	<a href="#">23</a>
transferencia de llamada no atendida .....	<a href="#">23</a>
transferir	
llamada activa .....	<a href="#">24</a>

### V

videos .....	<a href="#">48</a>
--------------	--------------------

### Z

zona horaria	
configuración .....	<a href="#">45</a>
configuración de pantalla .....	<a href="#">45</a>